

REASONABLE ACCOMMODATION REQUEST FORM (Wolof)

AY NDIGAL. Kiliyaan yi dañu wara joxe leeral yi ci Wàll I ba noppi yónnee formileer bii ak bépp këyit bu ko jàppale ci kilifag Prograam bi/Liggéeyukaay bi, wala ki koy méngale (“njiit li”). DHS ak kilifa yi war nañu jàppale kiliyaan bi mu def bii formileer

Wàll I: Kiliyaan bi moo wara def wàll wii wala ànd ak moom.

Tur: _____

Prograam/njiitu: _____

ID kiliyaan bi /SSN: _____ Telefon: _____

Tegtal dëkkuwaay biñ laaj (takka ay këyitu firnde).

Section II Instructions: Any Director receiving a completed form with disability-related documentation must complete Section II, return a copy to the client, and immediately transmit by email or fax the request and supporting documents to the appropriate Program Administrator. Supporting documentation is not required if the disability is obvious/apparent or otherwise known to DHS.

Section II: To be completed by the Facility Director or designee.

Name/Title: _____

Facility/Program: _____

Address: _____

Phone: _____ Date Received: _____

I discussed the HIPAA form with the client and the client consented to complete a HIPAA form.

I discussed the HIPAA form with the client and the client declined to complete a HIPAA form.

Signature: _____

After completing, provide a copy of this form to the client.

(Xët wi ci topp)

NDIGAL HIPAA NGIR FÀKKAL CI LEERAL YI CI WÉRGI-YARAM BU KEPP

Tur kiliyaan bi _____

Bisu juddu: _____ Nimero ID Case _____

Lim 4 yu mujj ci nmero Sécurité sociale. _____

Man wala ki ma may sañ-sañ, maa ngi sàkku ñu joxe leerali wérgi-yaram yi jëm ci sama paj ak sama paj, ni ñu ko tëralee ci suuf. Yoon ak sàrti federoo ak etaa yi, boole ci Sàrtu Portabilite ak Responsabilite ci Assurance Wérgi-yaram bu 1996 (HIPAA) dañuy sàmm samay leerali wérgi-yaram yuñ aar (ñu boole leen “done yu wérgi-yaram”).

Laata may siñe, xamnaa ni:

1. Samay done yu wérgi-yaram mën nañu ci nekk **ALKOOL** ak **DROG** yu **nëbbu**, **PAJU WÉRGU-YARU XAL** (bamu des ci këyitu psychothérapie), ak **VIH** ¹ **XIBAAR**. Leeral yooyu dina ñu leen génne ludul sudee ma siñe samay arafu njëkk ci barab yiñ bind ci xët 8(a).
2. Mën naa laaj limu nit ñi mëna am wala jëfandikoo samay leerali VIH te дума nangu. Sudee dañu may xeex ndax dañu ma siiwal xibaar bu jëm ci VIH, mën naa jokkoo ak xaaj bi yor yelleefi doomi aadama yi ci Etaa bu New York ci **(888) 392-3644** wala Kuréel gi yor yelleefi doomi aadama yi ci dëkk New York ci **(212) 416-0197**. Ñoom ñoo wara aar samay yelleef.
3. Siñe formileer bii danga ko bëgg. Suma ko siñewul, du am benn njeexital ci sama paj, sama fay ñi may faj, sama bindu ci palanju wérgi-yaram, ak ni may mëna am dëkkuwaay. Waaye, sudee siñe wuma ko te joxee wuma ay këyitu laaj dëkkuwaay bu jaar yoon, mën nañu bañ sama laaj dëkkuwaay bu jaar yoon ndax NYC Department of Homeless Services (DHS) amul benn këyitu firnde wala xibaar buñu wara xoolaat.
4. Mën naa soppi sama xalaat saa yu nekk ludul ci bépp xibaar buñ jota joxe. Soo bégge def loolu fàww ma wax ko sama kilifag barabu mbaax wala barab bi ci bataaxal.
5. Sama leerali wérgi-yaram yiñ séddoo ci ndigalu DHS mën nañu leen joxewaat. Yoon federal wala etaa mënatul aar kàddu yu nëbbu yii.

(Xët wi ci topp)

¹ Virus buy gállankoor kàttanu yaram mooy waral SIDA. Sàrtu Wérgi-yaram bu Etaa bu New York dafay aar xibaar yi mëna xàmme ni nit amna feebaru VIH wala infeksiyon ak xibaar yi jëm ci nit ñi ñu laal.

NDIGAL NGIR SĔKKAL LEERAL YI CI WĒRGI-YARAM

6. Tur ak adresu fajkat bi wala mbootaay biy joxe leeral yii:

7. Doktër bi dina yónnee leeral yii ci: **NYC Department of Social Services, Customized Assistance Services, Office of Reasonable Accommodations, 150 Greenwich Street, 30th floor, New York, NY 10007.**

8(a). Leeral yiñ wara siiwal: **Done pajum at mi yépp balaa bis bi ñuy siñe ci suuf.** Bokk ci (*Wax ko ci ndoorte li*):

Alcohol/Drug Treatment Mental Health Information HIV Related Information

8(b). Soo tàmbalee fii _____, Maa ngi nangu _____
(Arafu njëkk yi) (Turu ki yor paj mi)

ngir waxtaan ak **Departemaa bi yor sarwis sosiaal ci NYC** ci samay leeral ci wàllu wérgi-yaram.

9. Sabab bi ñuy siiwal xibaar bi: **Ci laaj malaad bi ngir am dëkkuwaay bu jaar yoon.**

10. Bisu jeex: **Benn at ginaaw biñu siñe**

Lépp luñu bind ci këyit bii matna, te tontu nañu samay laaj ci këyit bii. Jox nañu ma benn kopi formileer bi

Siñaale malaad bi wala kiñ may sañ-sañ ci wàllu yoon

Bis bi

Sudee du malaad bi, turu këyit biy siñe

Sañ-sañu siñe ci turu malaad bi

Nimero telefon bi gëna baax ngir jukkoo ak man